

No. 12140. CONVENTION ON THE TAKING OF EVIDENCE ABROAD IN CIVIL OR COMMERCIAL MATTERS. OPENED FOR SIGNATURE AT THE HAGUE ON 18 MARCH 1970¹

N° 12140. CONVENTION SUR L'OBTENTION DES PREUVES À L'ÉTRANGER EN MATIÈRE CIVILE OU COMMERCIALE. OUVERTE À LA SIGNATURE À LA HAYE LE 18 MARS 1970¹

DESIGNATION OF AUTHORITIES
under article 42 (e)

Notification received by the Government of the Netherlands on:

11 February 1981

ISRAEL

“The Central Authority designated by the State of Israel pursuant to article 2 of the Convention is the Director of the Courts, 19 Jaffa Road, Jerusalem. The Director of the Courts is also the Authority designated pursuant to articles 16 and 17 to give the permissions specified in those articles.”

With the following declaration:

“In accordance with article 8, Israel declares that the members of the judicial personnel of the requesting authority may be present at the execution of a Letter of Request without prior authorization.”

ACCESSION

Instrument received by the Government of the Netherlands on:

5 March 1981

BARBADOS

(The Convention will enter into force for Barbados on 4 May 1981. The accession will have effect only as between Barbados and other States accepting the accession.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 26 March 1981.

DÉSIGNATION D'AUTORITÉS en
vertu du paragraphe e de l'article 42

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

11 février 1981

ISRAËL

[TRADUCTION — TRANSLATION]

L'Autorité centrale désignée par l'Etat d'Israël conformément à l'article 2 de la Convention est le *Director of the Courts*, 19 Jaffa Road, Jerusalem. Le *Director of the Courts* est également l'Autorité désignée conformément aux articles 16 et 17 compétente à accorder les autorisations prévues à ces articles.

Avec la déclaration suivante :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Conformément à l'article 8, Israël déclare que les magistrats de l'autorité requérante peuvent assister à l'exécution d'une commission rogatoire sans autorisation préalable.

ADHÉSION

Instrument reçu par le Gouvernement néerlandais le :

5 mars 1981

BARBADE

(La Convention entrera en vigueur pour la Barbade le 4 mai 1981. L'adhésion n'aura d'effet qu'entre la Barbade et les autres Etats acceptant cette adhésion.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 26 mars 1981.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 847, p. 231; for subsequent actions, see references in Cumulative Index No. 14, as well as annex A in volumes 949, 1003, 1010, 1021, 1051, 1098, 1120, 1129, 1135, 1136, 1140, 1143, 1145, 1147, 1151, 1154, 1157, 1177, 1194, 1197, 1199, 1208 and 1211.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 847, p. 231; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans l'Index cumulatif n° 14, ainsi que l'annexe A des volumes 949, 1003, 1010, 1021, 1051, 1098, 1120, 1129, 1135, 1136, 1140, 1143, 1145, 1147, 1151, 1154, 1157, 1177, 1194, 1197, 1199, 1208 et 1211.